



СОГЛАШЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И НЕРАЗГЛАШЕНИИ

Настоящее Соглашение о конфиденциальности и неразглашении (далее – «Соглашение») заключено в дату подписания последней из Сторон («Дата Подписания») между

ООО «Миксвел», юридическим лицом, созданным и осуществляющим свою деятельность в соответствии с законодательством Российской Федерации, расположенным по адресу: Российская Федерация, 121096, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Филевский парк, ул. Василисы Кожинной, д. 1, к. 1, секция 5, помещение 2, этаж 17, (далее по тексту – «Миксвел»), в лице генерального директора Баскакова И.М., действующего на основании Устава,

и

[указать полное наименование компании], юридическим лицом, созданным и осуществляющим свою деятельность в соответствии с законодательством **[указать страну применимого законодательства]**, расположенным по адресу: **[указать юр. адрес компании]** (далее по тексту – **[сокращенное наименование компании]**), в лице **[должность, ФИО]**, действующе **[указать должность]** на основании **[указать уполномочивающий документ]**.

Каждая из сторон по отдельности далее также именуется как «Сторона», а совместно – «Стороны».

Каждая из Сторон, которая раскрывает Конфиденциальную Информацию (как определено ниже) в дальнейшем именуется как «Раскрывающая Сторона», а каждая Сторона, получающая Конфиденциальную Информацию – «Принимающая Сторона».

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Стороны раскрывают друг другу определенную Конфиденциальную Информацию в отношении и исключительно в целях заключения возможных договоров и/или соглашений между Сторонами, а также исполнения обязательств Сторон по заключенным договорам/соглашениям (далее – «**Цель настоящего Соглашения**»);

В СВЯЗИ С ЧЕМ, Стороны пришли к соглашению о нижеследующем:

1. Конфиденциальная Информация.

Любая информация, раскрытая Раскрывающей Стороной Принимающей Стороне, считается Сторонами «Конфиденциальной Информацией» и включает в себя, без каких-либо ограничений, любую техническую,

CONFIDENTIALITY AND NON-DISCLOSURE AGREEMENT

This Confidentiality and Non-Disclosure Agreement (the "Agreement") is entered into as of the date of the last signature below (the "Effective Date") by and between

LLC "Mixvel", a legal entity established and operating under the laws of the Russian Federation, located at Russian Federation, 121096, Moscow, int. ter. d., municipal district Filevsky Park, Vasilisa Kozhina str. 1, k. 1, section 5, room 2, floor 17, (hereinafter referred to as the "Mixvel") represented by General Director Baskakov I. M. acting on the basis of Charter,

and

[full name of the company], legal entity established and operating under the laws of the **[country of applicable legislation]**, located at **[address]** hereinafter referred to as the **"[short name of the company]"** represented by **[position, name of the authorized person]** acting on the basis of **[authorizing document to be filled]**.

Each of the Parties hereto may be separately referred to as the "Party" and collectively the "Parties".

Each Party which disclosing Confidential Information (as defined below) hereinafter referred to as "Disclosing Party", each Party which acquired such Confidential information hereinafter referred to as "Receiving Party".

WHEREAS, the Parties disclose to each other certain aspects of their Confidential Information relevant and solely for the purpose of concluding possible agreements between the Parties, as well as fulfillment of obligations under the agreements and/or contracts (hereinafter referred to as the "**Purpose of this Agreement**");

NOW THEREFORE, the Parties have agreed as follows:

1. The Confidential Information.

Any and all information disclosed by the Disclosing Party to the Receiving Party will be deemed to be "Confidential Information" including without limitation any information regarding technical, legal, marketing, financial, corporate information,



юридическую, маркетинговую, финансовую, корпоративную информацию, а также информацию в отношении коммерческих технологий, патентов и заявок на них, товарных знаков, авторских прав, любой интеллектуальной собственности, ноу-хау, изобретений, открытий, улучшений, методов, процессов, техник, алгоритмов, образцов, медиа, программного обеспечения (в форме исходного или объектного кода), проектов, рисунков, формул, тестовых данных в отношении любых проектов, работы в процессе выполнения, исследований, разработок, дистрибуции, оказания услуг, цены или предложений, или любую персональную информацию в отношении Раскрывающей Стороны, ее текущих или будущих продуктов, продаж, поставщиков, клиентов, покупателей, работников, инвесторов или бизнеса, а равно раскрытую или предоставленную на встречах, переговорах, в документах, корреспонденции или иных образом, в какой-либо форме (устной, письменной, визуальной, графической или электронной). Конфиденциальная Информация также будет включать информацию всех третьих лиц и информацию, которую Раскрывающая Сторона получила от других лиц. Информация относится к Конфиденциальной Информации независимо от того, была ли она разглашена намеренно или случайно, была ли маркирована как «конфиденциальная» или нет.

2. Запрет на использование Конфиденциальной Информации.

Принимающая Сторона обязуется использовать Конфиденциальную Информацию исключительно для Цели настоящего Соглашения, но не для каких-либо иных целей и не для целей недобросовестной или нечестной конкуренции. Принимающая Сторона вправе использовать Конфиденциальную Информацию исключительно в той степени, которая необходима для достижения Цели настоящего Соглашения.

3. Исключения из Обязательств.

Конфиденциальная Информация не включает в себя информацию, в отношении которой Принимающая Сторона может доказать посредством надлежащих письменных документов, что такая информация: (а) доступна или в последующем стала доступна широкому кругу лиц не в связи с нарушением, бездействием, действием или несоблюдением действия Принимающей Стороны; (б) является предметом предварительного письменного

as well as information related to proprietary technics, patents, patent applications, trademarks, copyrights, any intellectual property, know-how, inventions, discoveries, improvements, techniques, processes, techniques, algorithms, samples, media, software programs (whether in source or object code form), designs, drawings, formula or test data relating to any project, work in process, research, development, distributing, servicing, pricing or offers information, or any personnel information relating to the Disclosing Party, its present or future products, sales, suppliers, clients, customers, employees, investors or business, or disclosed or to which access is provided through meetings, negotiations, calls, in documents, correspondence or otherwise, and whether in oral, written, visual, graphic or electronic form. The Confidential Information will also include all third-party information and information that the Disclosing Party have received from others. Information is considered to be Confidential Information regardless of whether such information was disclosed intentionally or unintentionally or marked as “confidential” or not.

2. Prohibition on use of Confidential Information.

The Receiving Party will use the Confidential Information only for the Purpose of this Agreement and neither for any other purpose nor for purposes of unfair or improper competition. The Receiving Party may use such Confidential Information only to the extent required to accomplish the Purpose of this Agreement.

3. Exceptions of Obligations.

The Confidential Information does not include information that the Receiving Party can evidence by competent contemporaneous written documentation: (a) is, or later becomes, publicly available through no breach, omission, act or failure to act on the part of the Receiving Party; (b) is the subject of a prior written permission to disclose provided by the Disclosing Party; (c) is known by the Receiving Party at the time of receiving such information, as evidenced by its



разрешения на раскрытие, предоставленного Раскрывающей Стороной; (с) известна Принимающей Стороне в момент получения такой информации, что может быть подтверждено письменными записями и документами; (d) независимо разработана Принимающей Стороной без использования или ссылок на Конфиденциальную Информацию Раскрывающей Стороны, или (е) требуется к раскрытию Принимающей Стороной на основании применимых норм права, постановления суда или компетентного государственного органа, но, однако, лишь в тех пределах и объемах раскрытия, которые своевременно и предварительно будут сообщены Раскрывающей Стороне и в отношении которых Принимающая Сторона окажет Раскрывающей Стороне необходимое содействие в получении распоряжения, защищающего такую информацию от какого-либо раскрытия либо ограничивающего объем информации, подлежащей раскрытию.

Бремя доказывания, что конкретная информация не является Конфиденциальной Информацией, всегда возлагается на Принимающую Сторону.

4. Обязательства по Запрету Раскрытия и Использования.

Принимающая Сторона настоящим подтверждает и соглашается, что в любой момент в течение срока действия настоящего Соглашения и после его истечения, она будет предпринимать все разумные меры, необходимые для обеспечения секретности Конфиденциальной Информации, а также защиты и обеспечения защиты Конфиденциальной Информации от несанкционированного использования или раскрытия, используя по крайней мере тот же уровень заботы, который применяется им в отношении своей собственной Конфиденциальной Информации схожего уровня важности, но в любом случае не менее, чем разумный уровень заботы. Без каких-либо ограничений к указанному Принимающая Сторона также обещает и соглашается: (а) прямо или косвенно, а равно иным способом, не раскрывать, не делать доступной, не сообщать, не публиковать, не доводить до сведения и не передавать какую-либо Конфиденциальную Информацию третьей стороне; (b) не использовать Конфиденциальную Информацию каким-либо образом, кроме случаев ее использования в соответствии с Целью настоящего Соглашения; (с) не воспроизводить и не копировать Конфиденциальную Информацию;

written files and records; (d) is independently developed by the Receiving Party without use of or reference to the Disclosing Party's Confidential Information; or (e) is required by law or regulation or required pursuant to a valid order of a court or relevant government authorities to be disclosed by the Receiving Party, but only to the limit and extent of such required disclosure and prior to such disclosure, the Receiving Party will provide the Disclosing Party prompt written notification of such requirement and assistance in obtaining an order protecting the information from any disclosure or limiting the extent of information to be disclosed.

The burden to prove that certain information is not Confidential Information shall always be upon the Receiving Party.

4. Non-disclosure and Non-use Obligations.

The Receiving Party hereby confirms and agrees that at all times during the term of this Agreement and thereafter it will take all reasonable measures necessary to ensure secrecy of Confidential Information in confidence, and to protect and safeguard Confidential Information against unauthorized use or disclosure using at least the same degree of care as the Receiving Party accords to its own Confidential Information of the same level of importance, but in no case less than reasonable care. Without limiting the generality of the foregoing, the Receiving Party further promises and agrees: (a) not to, directly or indirectly, in any way, disclose, make accessible, reveal, report, publish, disseminate, or transfer any Confidential Information to any third party; (b) not to use any Confidential Information in any manner whatsoever, except the Purpose of this Agreement; (c) not to reproduce or copy the Confidential Information, and (d) not to disclose the cooperation relationship of both Parties.

The Receiving Party may disclose or provide access to its contractors or responsible employees who have a legitimate business need for access to such information and may make copies of Confidential Information only to the extent reasonably necessary for the Purpose of this Agreement. The Receiving Party will require its contractors or employees not to disclose Confidential Information to third parties, including



(d) не раскрывать информацию о взаимоотношениях Сторон.

Принимающая Сторона может раскрывать Конфиденциальную Информацию или предоставлять доступ к ней своим подрядчикам или ответственным работникам, у которых есть обоснованная потребность в доступе к такой информации, и может делать копии Конфиденциальной Информации только в той степени, в которой это необходимо для Цели настоящего Соглашения. Принимающая Сторона потребует от своих подрядчиков или работников не разглашать Конфиденциальную Информацию третьим сторонам, включая, без ограничений, клиентов, субподрядчиков или консультантов, без предварительного письменного согласия Раскрывающей Стороны, и незамедлительно уведомит Раскрывающую Сторону о любом несанкционированном раскрытии или использовании, а также будет сотрудничать с Раскрывающей Стороной для защиты всех прав собственности и владения ее Конфиденциальной Информацией.

5. Вынужденное раскрытие информации.

В случае, если требуется применимым законодательством или законным распоряжением или требованием суда или государственного органа, обладающего компетентной юрисдикцией в отношении Принимающей Стороны, Принимающая Сторона может раскрывать Конфиденциальную Информацию в соответствии с таким законом, порядком или требованием при соблюдении следующих условий: как можно скорее после того, как станет известно о таком законе, приказе или требовании и до раскрытия Конфиденциальной Информации в соответствии с процедурой, Принимающая Сторона уведомит об этом Раскрывающую Сторону в письменной форме и, если возможно, Принимающая Сторона уведомит Раскрывающую Сторону не менее, чем за 5 (Пять) рабочих дней до требуемого раскрытия. Принимающая Сторона будет прилагать разумные усилия, чтобы не разглашать Конфиденциальную Информацию. Несмотря на любое такое принудительное раскрытие Принимающей Стороной, оно не повлияет иным образом на обязательства Принимающей Стороны по настоящему Соглашению в отношении раскрытой таким образом Конфиденциальной Информации.

6. Собственность и Возврат Конфиденциальной Информации.

Принимающая Сторона настоящим

without limitation customers, subcontractors or consultants, without the Disclosing Party's prior written consent, and will notify the Disclosing Party immediately of any unauthorized disclosure or use, and will cooperate with the Disclosing Party to protect all proprietary rights in and ownership of its Confidential Information.

5. Compelled Disclosure.

To the extent required by applicable law or by lawful order or requirement of a court or government authority which have competent jurisdiction over the Receiving Party, the Receiving Party may disclose Confidential Information in accordance with such law or order or requirement, subject to the following conditions: as soon as possible after becoming aware of such law, order or requirement and prior to disclosing Confidential Information pursuant thereto, the Receiving Party will notify the Disclosing Party in writing and, if possible, the Receiving Party will provide the Disclosing Party a notification not less than 5 (Five) business days prior to the required disclosure. The Receiving Party will use reasonable efforts not to release Confidential Information. Notwithstanding any such compelled disclosure by the Receiving Party, it will not otherwise affect the Receiving Party's obligations hereunder with respect to Confidential Information so disclosed.

6. Ownership and Return of the Confidential Information.

The Receiving Party confirms and agrees that



подтверждает и соглашается, что ничто в настоящем Соглашении не рассматривается как предоставление прав в отношении Конфиденциальной Информации на условиях лицензии или иным образом, а равно в отношении каких-либо изобретений или патентов, авторских прав, товарных знаков, иной интеллектуальной собственности, или любых производных, которые могут быть получены или были получены, основываясь на такой Конфиденциальной Информации. Любые пометки, комментарии или иные заметки, нанесенные на Конфиденциальную Информацию, воспроизведенные Принимающей Стороной по требованию Раскрывающей Стороны, становятся Конфиденциальной Информацией, и Принимающая Сторона не вправе разрешать третьим лицам удалять, добавлять или изменять их. Любая часть Конфиденциальной Информации (включая все ее копии) остается собственностью Раскрывающей Стороны и должна быть возвращена Раскрывающей Стороне после утраты Принимающей Стороной необходимости в такой информации, или по запросу Раскрывающей Стороны, и в любом случае при завершении или прекращении настоящего Соглашения.

Принимающая Сторона должна уничтожить всю Конфиденциальную Информацию, которой Принимающая Сторона владеет, независимо от того, находится ли Конфиденциальная Информация в письменной, графической или машиночитаемой (цифровой) форме, в течение 5 (Пяти) рабочих дней с момента запроса Раскрывающей Стороны. Несмотря на вышесказанное, Принимающая Сторона не должна удалять копии Конфиденциальной Информации Раскрывающей Стороны со своих резервных носителей и серверов, если это нецелесообразно с коммерческой точки зрения и предварительно одобрено Раскрывающей Стороной.

При уничтожении или возврате Конфиденциальной Информации Принимающая Сторона должна нести ответственность за то, чтобы все работники, все физические и юридические лица, имеющие доступ к Конфиденциальной Информации от Принимающей стороны для Цели настоящего Соглашения, уничтожили и вернули все копии Конфиденциальной Информации.

7. Срок действия Соглашения.

Срок действия настоящего Соглашения составляет 5 (Пять) лет с даты вступления в силу, но не менее срока действия любого другого договора, заключенного между

nothing in this Agreement will be considered as granting any rights, by license or otherwise to any Confidential Information of the Disclosing Party disclosed pursuant to this Agreement, or to any inventions or patents, copyrights, trademarks, other intellectual property rights or any derivatives that have been issued or that may be issue, based on such Confidential Information. Any symbols, legends, or other proprietary notices affixed to Confidential Information reproduced by the Receiving Party at the request of the Disclosing Party become Confidential Information and the Receiving Party shall not permit any third party to remove, add, or modify it. Any part of the Confidential Information (including all copies thereof) will at all times remain the property of the Disclosing Party and will be returned to the Disclosing Party after the Receiving Party's need for it has expired, or upon request of the Disclosing Party, and in any event, upon completion or termination of this Agreement.

The Receiving Party shall destroy all Confidential Information that Receiving Party possesses, regardless of whether the Confidential Information is in written, graphic or machine-readable (digital) form within 5 (Five) business days of Disclosing Party's request. Notwithstanding the foregoing, the Receiving Party shall not be required to remove copies of the Disclosing Party's Confidential Information from its backup media and servers, where doing so would be commercially impracticable and it is preliminary approved by the Disclosing Party.

When destroying or returning Confidential Information the Receiving Party should be responsible that all the employees, all the natural persons and legal entities having access to Confidential information from the Receiving party for the Purpose destroy and return all the copies of Confidential Information.

7. Term of the Agreement.

The term of this Agreement is 5 (Five) years from the date of entry into force, but not less than the term of any other agreement concluded between the Parties, regardless of the subject and



Сторонами вне зависимости от предмета и условий такого договора, а также в течение 5 (Пяти) с лет с момента расторжения такого договора.

8. Взаимоотношения Сторон.

Любое обязательство в отношении вышеизложенного должно быть выполнено в письменной форме и подписано уполномоченным представителем каждой из Сторон.

9. Необходимость Доступа.

Принимающая Сторона будет сообщать своим работникам, которые имеют доступ к Конфиденциальной Информации, о ее конфиденциальном характере, и соглашается с тем, что ее работники должны быть связаны юридически обязывающими обязательствами для охраны Конфиденциальной Информации в соответствии с условиями, не менее строгими, чем содержатся в настоящем Соглашении. Принимающая Сторона не будет раскрывать Конфиденциальную Информацию работникам, у которых нет обоснованной потребности в доступе к такой информации, а равно не будет раскрывать ее какому-либо третьему лицу без предварительного письменного одобрения Раскрывающей Стороны. Для целей настоящего пункта под термином «работник» подразумеваются, в дополнение к работникам, также директора, консультанты, помощники и/или любые иные физические лица, состоящие с Принимающей Стороной в договорных отношениях.

Принимающая Сторона должна составить список работников, которые имели доступ к Конфиденциальной Информации, и должна быть готова предоставить данный список Раскрывающей Стороне по требованию.

10. Запрет Обратного Проектирования.

Стороны не будут декомпилировать, дизассемблировать, проводить обратное проектирование или пытаться реконструировать, идентифицировать или найти какие-либо исходные коды, лежащие в основе Конфиденциальной Информации, основной идеи, техники или алгоритмов, любым из способов, кроме случаев, когда это будет отдельно предварительно согласовано Раскрывающей Стороной письменно.

11. Отсутствие Гарантий.

Конфиденциальная Информация предоставляется на принципах «как есть» и «как существует» без каких-либо прямых, подразумеваемых или иных гарантий в отношении такой Конфиденциальной

conditions of such an agreement, and within 5 (Five) years from the date of termination such an agreement.

8. Relations of the Parties.

Any commitment to do or promise any of the foregoing must be in a separate written document signed by an authorized representative of each Party.

9. Need to Know.

The Receiving Party will notify its employees who have access to the Confidential Information of the confidential nature thereof and agrees that its employees shall be bound by legally binding obligations to protect the Confidential Information pursuant to the terms and conditions no less protective than contained in this Agreement. The Receiving Party will not disclose any Confidential Information to any employee who does not have a legitimate business need for access to such information, nor will it disclose any Confidential Information to any third party without prior approve by the Disclosing Party's in writing. For the purposes of this Clause, the term "employee" means, in addition to employees, also directors, consultants, assistants and any other individuals who are in contractual relations with the Receiving Party.

The Receiving Party shall keep a list of employees who had access to Confidential Information and shall be able to provide the Disclosing Party with this list upon request.

10. No Reverse Engineering.

Neither Party shall have no decompile, disassemble, reverse engineer, or attempt to reconstruct, identify, or discover any source code, underlying ideas, techniques, or algorithms in Confidential Information by any means whatever, except as may be specifically authorized in advance by the Disclosing Party in writing.

11. No Warranty.

All Confidential Information is provided "as is" and "is available" without any warranty, express, implied, or otherwise, regarding such Confidential Information. Nothing in this Agreement shall be interpreted as an obligation for either Party to



Информации. Ничто в настоящем Соглашении не может толковаться как обязанность какой-либо из Сторон раскрыть Конфиденциальную Информацию, вступить или продолжить переговоры, или заключить какой-либо договор или вступить в какие-либо деловые отношения. Стороны не дают никаких гарантий (прямых, подразумеваемых или иных) в отношении точности, полноты или достоверности Конфиденциальной Информации или в отношении отсутствия в такой информации каких-либо нарушений интеллектуальных прав третьих лиц.

12. Ответственность и Возмещение.

В случае какого-либо нарушения Принимающей Стороной условий настоящего Соглашения, включая, но не ограничиваясь потерей или раскрытием Конфиденциальной Информации (совместно – «Нарушение»), Принимающая Сторона обязуется (а) возместить Раскрывающей Стороне все убытки и упущенную выгоду, понесенные в результате такого Нарушения, и (b) возместить, обеспечить защиту и освободить Раскрывающую Сторону от каких-либо убытков, ответственности, потерь или расходов, возникающих из любых претензий, требований или исков третьих лиц, путем принятия обязательств по ним на себя, в связи с допущением Принимающей Стороной какого-либо Нарушения.

13. Отсутствие Отказа от Прав.

Отказ от какой-либо претензии, права или средства правовой защиты какой-либо из Сторон настоящего Соглашения не полагается совершенным полностью или частично, пока такой отказ не будет совершен в письменной форме и подписан такой Стороной. Никакое частичное освобождение, неприменение мер (неосуществление прав), задержка или освобождение какой-либо из Сторон в отношении применения положений настоящего Соглашения не должно ущемлять, воздействовать или воспрепятствовать правам такой Стороны в рамках настоящего Соглашения, равным образом никакой отказ от права какой-либо из Сторон в связи с нарушением настоящего Соглашения не рассматривается как отказ от права в связи с последующими или продолжающимися нарушениями.

14. Уведомления.

Любое уведомление, необходимое или допустимое настоящим Соглашением, должно быть совершено в письменной форме, и

disclose Confidential Information, enter into or continue negotiations, conclude any contract or enter into any business relationship. Neither Party makes any warranties, express, implied, or otherwise, regarding the accuracy, completeness, or performance of any Confidential Information, or with respect to non-infringement or other violation of any intellectual property rights of a third party.

12. Liability and Indemnification.

In the case of any breach of this Agreement by the Receiving Party, including but not limited to the loss or disclosure of the Confidential Information (collectively, the “Breach”), the Receiving Party shall (a) recover the Disclosing Party pursuant for all damages and lost profit incurred as the result of such Breach and (b) indemnify, save and hold harmless the Disclosing Party from any and all damages, liabilities, costs, losses or expenses arising out of any claim, demand, or action by a third party arising out of any Breach.

13. No Waiver.

No claim, right, or remedy of any Party under this Agreement shall be deemed to be waived in whole or in part unless such waiver is in writing and signed by such Party. No relaxation, forbearance, delay, or indulgence by a Party in enforcing any of the provisions of this Agreement shall prejudice, affect, or restrict the rights of that Party under this Agreement, nor shall any waiver by a Party of a violation of this Agreement operate as a waiver of any subsequent or continuing violation.

14. Notification.

Any notices required or permitted hereunder will be in writing and are regarded as being given by the sender and received by the addressee as follows:



полагается направленным отправителем и полученным получателем: (a) лично – в момент личной доставки; (b) курьерской службой – в момент получения подтверждения вручения; (c) зарегистрированным почтовым отправлением – в момент возврата подтверждения, подтверждения вручения, или (d) электронной почтой – на третий рабочий день после дня отправки, не считая день отправки, если подтверждение адресата о получении сообщения не будет получено ранее. Уведомления должны направляться по адресам, указанным ниже или по иным адресам, сообщенным Стороной письменно способами, указанными выше.

15. Применимое Право и Юрисдикция.

Настоящее Соглашение, а также все и любые споры, разногласия или противоречия между Сторонами, возникающие из настоящего Соглашения или в связи с ним, включая любые вопросы, связанные с его содержанием, действительностью или прекращением (совместно - «Споры»), должны толковаться, разъясняться, применяться и регулироваться во всех случаях в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

16. Полнота Соглашения.

Настоящее Соглашение составляет полное, окончательное, завершённое и исключительное соглашение между Сторонами по вопросам его предмета, заменяет и поглощает все предыдущие и текущие взаимопонимания и договоренности Сторон в отношении его предмета. Настоящее Соглашение не может быть изменено, дополнено или переуступлено иначе как путем подписания дополнительного соглашения в письменной форме обеими Сторонами. Если судом или иным органом компетентной юрисдикции будет установлено, что какое-либо из положений настоящего Соглашения или часть такого положения, являются недействительными или неисполнимыми, иные положения настоящего Соглашения сохраняют свое действие и обязательны для Сторон.

(a) by personal delivery when delivered personally; (b) by overnight courier upon written verification of receipt; (c) by certified or registered mail, return receipt requested, upon verification of receipt, or (d) by email on the third business day following the postage, not taking into account the day of postage, unless the addressee's acknowledgement of receipt is given earlier. Notice will be sent to the addresses set forth below or such other address as either Party may specify in writing in the manner set out above.

15. Applicable Law and Jurisdiction.

This Agreement and all and any disputes, controversies and differences between the Parties arising out of or relating to this Agreement, including any questions regarding its existence, validity or termination (collectively, the “**Disputes**”) shall be construed, interpreted, applied, and governed in all respects in accordance with the legislation of the Russian Federation in force.

16. Entire Agreement.

This Agreement is the entire, final, complete and exclusive agreement between the Parties with respect to the subject matter hereof and supersedes and merges all prior and contemporaneous understandings and agreements relating to the subject matter. This Agreement may not be changed, modified, assigned, amended or supplemented except by a written instrument signed by both Parties. If a court or other body of competent jurisdiction finds any provision of this Agreement, or a portion thereof, to be invalid or unenforceable, the other provisions will remain in full force and effect.

**17. Прочие Положения.**

Настоящее Соглашение составлено на русском и английском языках в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон. В случае расхождений между английской и русской версиями настоящего Соглашения и в случае каких-либо споров между Сторонами в отношении договорных положений, вариант текста на русском языке имеет преимущественную силу.

17. Miscellaneous.

This Agreement is drawn up in Russian and English languages in two counterparts having equal legal force, one for each Party. In case of any discrepancies between English and Russian version of this Agreement and in the event of any disputes between the Parties in relation to the contractual matters, the Russian text shall prevail.

ПОДПИСИ СТОРОН / SIGNATURES OF THE PARTIES**[сокращенное наименование компании]****[short name of the company]****[полное наименование компании]****[full name of the company]****Адрес:****Address:****Идентификационный номер компании:****Company ID:****[должность, ФИО] / [position, name of the authorized person]****И.И. Иванов / Ivan Ivanov**

Дата / Date**Миксвел****Mixvel****Общество с ограниченной
ответственностью «Миксвел»
(ООО «Миксвел»)****Limited liability company “Mixvel”
(LLC “Mixvel”)**

Адрес: Российская Федерация, 121096, г.
Москва, вн. тер. г. муниципальный округ
Филевский парк, ул. Василисы Кожиной, д. 1, к.
1, секция 5, помещение 2, этаж 17,
ИНН: 7734473613,
ОГРН: 1237700190254

Address: Russian Federation, 121096, Moscow,
int. ter. d., municipal district Filevsky Park,
Vasilisa Kozhina str. 1, k. 1, section 5, room 2,
floor 17
TIN: 7734473613,
OGRN: 1237700190254

Генеральный директор / General director
И.М. Баскаков / Innokentiy Baskakov

Дата / Date